

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 213

Volume 28

10 August 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 2288/85 of 9 August 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2289/85 of 9 August 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 2290/85 of 9 August 1985 on the supply of various lots of butteroil as food aid 5
- Commission Regulation (EEC) No 2291/85 of 9 August 1985 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid 14
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2292/85 of 8 August 1985 concerning the stopping of fishing for haddock by vessels flying the flag of the Netherlands 32
- Commission Regulation (EEC) No 2293/85 of 9 August 1985 on the sale by standing invitation to tender and direct-award procedure of olive oil held by the Greek intervention agency 33
- Commission Regulation (EEC) No 2294/85 of 9 August 1985 opening a standing invitation to tender for the sale of olive oil held by the Italian intervention agency . . 35
- Commission Regulation (EEC) No 2295/85 of 9 August 1985 suspending implementation of Regulation (EEC) No 2541/84 with regard to the countervailing charge on imports into the other Member States of ethyl alcohol of agricultural origin produced in France 37
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2296/85 of 9 August 1985 re-establishing the levying of customs duties on chromium oxides and hydroxides falling within heading No 28.21 and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3562/84 apply 38

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2297/85 of 9 August 1985 abolishing the countervailing charge on pears originating in Spain	39
Commission Regulation (EEC) No 2298/85 of 9 August 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	40
Commission Regulation (EEC) No 2299/85 of 9 August 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice	41
Commission Regulation (EEC) No 2300/85 of 9 August 1985 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	43

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2288/85
of 9 August 1985**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2159/85⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84⁽⁷⁾,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
8 August 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2159/85 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 August
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 August 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 August 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	108,66
10.01 B II	Durum wheat	166,81 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	109,82 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	106,60
10.04	Oats	77,69
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	91,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	50,39 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	104,59 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	165,12
11.01 B	Rye flour	166,75
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	271,64
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	178,33

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2289/85

of 9 August 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2160/85 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
8 August 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 August
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 August 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 August 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	1,22
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1,47	1,47	3,38
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	6,17
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	2,17	2,17
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	1,62	1,62
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	1,89	1,89

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2290/85
of 9 August 1985
on the supply of various lots of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1298/85⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1278/84 of 7 May 1984 laying down implementing rules for 1984 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 457/85 of 19 February 1985 laying down implementing rules for 1985 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management⁽⁴⁾,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries and beneficiary organizations have requested the supply of the quantity of butteroil set out therein;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission

Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1886/83⁽⁶⁾; whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply butteroil as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 124, 11. 5. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

ANNEX

Notice of invitation to tender⁽¹⁾

Description of the lot	A
1. Programme :	1984
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1278/84
(b) purpose	Commission Decision of 3 July 1984
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Cuba
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	602 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	Irish
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	5 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'CUBA 2702 / ACCAO DO PROGRAMA ALIMENTAR MUNDIAL / LA HAVANA'
12. Shipment period	Before 30 September 1985
13. Closing date for the submission of tenders	26 August 1985
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 15 October 1985
(b) closing date for the submission of tenders	9 September 1985
15. Miscellaneous	(⁴) (⁵)

Description of the lot	B
1. Programme :	1984
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1278/84
(b) purpose	Commission Decision of 26 June 1985
2. Recipient	ICRC
3. Country of destination	Ethiopia
4. Stage and place of delivery	cif Assab
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	210 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	2,5 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and : 'ETH 304 / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION / ASSAB'
12. Shipment period	Before 31 August 1985
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁶⁾

Description of the lot	C	D
1. Programme :	1985	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85	
(b) purpose	Commission Decision of 26 June 1985	
2. Recipient	ICRC	
3. Country of destination	Ethiopia	
4. Stage and place of delivery	cif Assab	cif Massawa
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—	
6. Total quantity	70 tonnes	430 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter	
8. Intervention agency holding the stocks	German	
9. Specific characteristics	—	
10. Packaging	2,5 kilograms	
11. Supplementary markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and 'ETH-304 / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION / ASSAB' 'ETH-301 / MASSAWA'	
12. Shipment period	Before 31 August 1985	
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁶⁾	

Description of the lot	E	F
1. Programme :	1985	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85	
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985	
2. Recipient	UNRWA	
3. Country of destination	Israel	Lebanon
4. Stage and place of delivery	cif Ashdod	cif Beirut
5. Representative of the recipient ⁽³⁾	UNRWA Headquarters, Attention of Mr Andrew, PO box 700, A, 1400 Vienna (telex 135310)	
6. Total quantity	150 tonnes	50 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter	
8. Intervention agency holding the stocks	British	Belgian
9. Specific characteristics	—	
10. Packaging	(7)	
11. Supplementary markings on the packaging	'TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / ASHDOD'	BEIRUT'
12. Shipment period	Before 15 October 1985	
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the British Belgian intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁸⁾	

Description of the lot	G	H
1. Programme :	1985	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85	
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985	
2. Recipient	UNRWA	
3. Country of destination	Syria	Jordan
4. Stage and place of delivery	cif Lattakia	cif Aqaba
5. Representative of the recipient ⁽³⁾	UNRWA Headquarters, Attention of Mr Andrew, PO box 700, A, 1400 Vienna (telex 135310)	
6. Total quantity	50 tonnes	50 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter	
8. Intervention agency holding the stocks	French	Dutch
9. Specific characteristics	—	
10. Packaging	(7)	
11. Supplementary markings on the packaging	'TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / LATTAKIA'	AQABA'
12. Shipment period	Before 15 October 1985	
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the French Dutch intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁸⁾	

Description of the lot	I
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 June 1985
2. Recipient	} Islamic Republic of Mauritania
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	
5. Representative of the recipient	cif Nouakchott
	A l'attention de M. le Directeur-Général, Commissariat à la Sécurité Alimentaire BP
6. Total quantity	377, Nouakchott (Tel. 514 58)
7. Origin of the butteroil	200 tonnes
8. Intervention agency holding the stocks	To manufacture from intervention butter
9. Specific characteristics	Luxembourg
10. Packaging	—
11. Supplementary markings on the packaging	5 kilograms
12. Shipment period	'DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE'
13. Closing date for the submission of tenders	Before 30 September 1985
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	26 August 1985
(a) shipment period	Before 15 October 1985
(b) closing date for the submission of tenders	9 September 1985
15. Miscellaneous	(?)

Description of the lot		K
1. Programme :		1985
(a) legal basis		Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose		Commission Decision of 6 June 1985
2. Recipient	}	Nicaragua
3. Country of destination	}	
4. Stage and place of delivery		fob
5. Representative of the recipient		Ambassade du Nicaragua, 255 chaussée de Vleurgat, 1050 Bruxelles (Tel. 345 19 25) (en représentation d'ENIMPORT) (Tel. 965 75)
6. Total quantity		300 tonnes
7. Origin of the butteroil		To manufacture from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks		Irish
9. Specific characteristics		—
10. Packaging		(7) ⁽¹⁰⁾
11. Supplementary markings on the packaging		'ACEITE DE MANTEQUILLA / DONACION DE LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA A NICARAGUA'
12. Shipment period		Before 30 September 1985
13. Closing date for the submission of tenders		26 August 1985
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :		
(a) shipment period		Before 15 October 1985
(b) closing date for the submission of tenders		9 September
15. Miscellaneous		⁽¹¹⁾

Notes :

- (¹) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.
 - (²) See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 229 of 26 August 1983, p. 2.
 - (³) The successful tenderer shall contact the beneficiary without delay to determine the necessary shipping documents.
 - (⁴) Veterinary certificate issued by an official entity stating that the product derives from healthy animals, was processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease nor any other infectious/contagious disease during the 90 days prior to the processing.
 - (⁵) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
Valle Arriba, Calle Colibri, Carretera de Baruta, Caracas, Venezuela
(telex 26336 COMEU VC).
 - (⁶) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
Tedla Desta Building, Africa Avenue (Bole Road), First Floor,
PO box 5570, Addis Ababa,
Telex 21135 DELEGEUR — Addis Ababa — Ethiopia
 - (⁷) In new bunged metal drums, coated inside with food-can varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 to 200 kilograms (to be indicated in the tender) net weight, fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leakproof.
 - (⁸) The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in (country or destination),
c/o 'Diplomatic Bag' (Berlaymont 1/123),
200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.
 - (⁹) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
M. J. Mace, BP 213, Nouakchott
(Tel. 527 24 ; telex 549 DELEG MTN).
 - (¹⁰) Shipment to take place in containers of 20 feet ; conditions : fcl/lcl — shippers-count-load and stowage (cls).
 - (¹¹) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
M. Cerini, Antenne CEE, Apartado 836, Centro Colon,
1007 San José, Costa Rica (Tel. 33 27 55 ; telex 3482 CEEAC CR).
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2291/85

of 9 August 1985

on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1298/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1278/84 of 7 May 1984 laying down implementing rules for 1984 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 457/85 of 19 February 1985 laying down implementing rules for 1985 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management ⁽⁴⁾,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries and beneficiary organizations have requested the supply of the quantity of skimmed-milk powder set out therein;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission

Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1886/83 ⁽⁶⁾; whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 124, 11. 5. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

ANNEX

Notice of invitation to tender ⁽¹⁾

Description of the lot	A
1. Programme :	1984
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1278/84
(b) purpose	Commission Decision of 3 July 1984
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Cuba
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	2 000 tonnes ⁽⁴⁾
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	Entry into intervention stock after 1 November 1984
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'CUBA 2702 / ACCAO DO PROGRAMA ALIMENTAR MUNDIAL / LA HAVANA'
12. Shipment period	Before 30 September 1985
13. Closing date for the submission of tenders	26 August 1985
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 15 October 1985
(b) closing date for the submission of tenders	9 September 1985
15. Miscellaneous	⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾

Description of the lot	B
1. Programme :	1984
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1278/84
(b) purpose	Commission Decision of 13 December 1984
2. Recipient	} Sri Lanka
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	
5. Representative of the recipient	cif Colombo
	— Mrs Aranwela, Embassy of Sri Lanka, Av. des Arts 21-22, Brussels (Tel. 230 48 90)
	— The Chairman, Dairy Development Foundation, 9 Bambalapitiva Drive, Colombo, Sri Lanka
6. Total quantity	200 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	Irish
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	25 kilograms (?)
11. Supplementary markings on the packaging	'TO SRI LANKA'
12. Shipment period	Before 15 October 1985
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Irish intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (*)

Description of the lot	C
1. Programme :	1984
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1278/84
(b) purpose	Commission Decision of 3 July 1984
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Algeria
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	109 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	Entry into intervention stock after 1 December 1984
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ALGÉRIE 2595 / TENES / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL'
12. Shipment period	Before 15 October 1985
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁹⁾

Description of the lot	D
1. Programme :	1984
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1278/84
(b) purpose	Commission Decision of 3 July 1984
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Egypt
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	83 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	Entry into intervention stock after 15 November 1984
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'EGYPT 2270 P1 / ALEXANDRIA / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'
12. Shipment period	Before 15 September 1985
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽¹⁰⁾

Description of the lot	F
1. Programme :	1984
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1278/84
(b) purpose	Commission Decision of 3 July 1984
2. Recipient	Tunisie — Société Tunisienne d'Industrie Laitière (STIL)
3. Country of destination	Tunisia
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient	Société Comalait, Vichy (France), — 2, rue du Président Roosevelt (Tel. (70) 31 54 55 ; telex 990678 COLAI F)
6. Total quantity	1 000 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	Entry into intervention stock after 1 November 1984
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'A LA RÉPUBLIQUE TUNISIENNE'
12. Shipment period	Before 30 September 1985
13. Closing date for the submission of tenders	26 August 1985
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 15 October 1985
(b) closing date for the submission of tenders	9 September 1985
15. Miscellaneous	(¹²)

Description of the lot	G
1. Programme :	1984
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1278/84
(b) purpose	Commission Decision of 3 July 1984
2. Recipient	Tunisie — Société Tunisienne d'Industrie Laitière (STIL)
3. Country of destination	Tunisia
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient	Société Comalait, Vichy (France), 2, rue du Président Roosevelt (Tel. (70) 31 54 55 ; telex 990678 COLAI F)
6. Total quantity	1 000 tonnes (*)
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	Entry into intervention stock after 1 December 1984
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'A LA REPUBLIQUE TUNISIENNE'
12. Shipment period	Before 31 October 1985
13. Closing date for the submission of tenders	26 August 1985
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 15 November 1985
(b) closing date for the submission of tenders	9 September 1985
15. Miscellaneous	(12)

Description of the lot	H
1. Programme :	1984
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1278/84
(b) purpose	Commission Decision of 3 July 1984
2. Recipient	} Bolivia
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	
5. Consignee	Ofinaal, M. Luis Rios Jordan, Av. Montes 768, La Paz, Bolivia (Tel. 36 40 51)
6. Total quantity	1 000 tonnes ⁽¹⁾
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	—
9. Specific characteristics	Annex I (B) to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'LECHE EN POLVO DESCREMADA ENREQUECIDA CON VITAMINAS / DONACION DE LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA A BOLIVIA / DISTRIBUCION GRATUITA'
12. Shipment period	Before 30 September 1985
13. Closing date for the submission of tenders	26 August 1985
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	'Before 15 October 1985
(b) closing date for the submission of tenders	9 September 1985
15. Miscellaneous	⁽¹⁾

Description of the lot	I
1. Programme :	1984
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1278/84
(b) purpose	Commission Decision of 3 July 1984
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Algeria
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	108 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Belgian
9. Specific characteristics	Annex I (B) to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ALGÉRIE 1439 EM / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / ALGER'
12. Shipment period	Before 15 September 1985
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Belgian intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁹⁾

Description of the lot	K	L
1. Programme :	1985	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85	
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985	
2. Recipient	UNRWA	
3. Country of destination	Israel	Lebanon
4. Stage and place of delivery	cif Ashdod	cif Beirut
5. Representative of the recipient ⁽³⁾	UNRWA Headquarters, Attention of Mr Andrew, PO box 700, A, 1400 Vienna (telex 135310)	
6. Total quantity	250 tonnes ⁽⁷⁾	100 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market	
8. Intervention agency	French	Belgian
9. Specific characteristics	Annex I (B) to Regulation (EEC) No 1354/83	
10. Packaging	25 kilograms	
11. Supplementary markings on the packaging	'TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / ASHDOD'	BEIRUT'
12. Shipment period	Before 15 September 1985	
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the French Belgian intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽¹⁶⁾	

Description of the lot	M	N
1. Programme :	1985	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85	
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985	
2. Recipient	UNRWA	
3. Country of destination	Syria	Jordan
4. Stage and place of delivery	cif Lattakia	cif Aqaba
5. Representative of the recipient ⁽³⁾	UNRWA Headquarters, Attention of Mr Andrew, PO box 700, A, 1400 Vienna (telex 135310)	
6. Total quantity	150 tonnes	250 tonnes
7. Origin of the butteroil	Community market	
8. Intervention agency	Danish	British
9. Specific characteristics	Annex I (B) to Regulation (EEC) No 1354/83	
10. Packaging	25 kilograms	
11. Supplementary markings on the .. packaging	'TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / LATTAKIA'	AQABA'
12. Shipment period	Before 15 September 1985	
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	—	
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Danish British intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽¹⁶⁾	

Description of the lot	O
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 18 April 1985
2. Recipient	Euronaïd-Cebemo
3. Country of destination	Sudan
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	300 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Dutch
9. Specific characteristics	Annex I (B) to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms in accordance with point 4.2 of Annex I (B) to Regulation (EEC) No 1354/83
11. Supplementary markings on the packaging	'SKIMMED-MILK POWDER / 52348 / FOR FREE DISTRIBUTION' (no other inscription permitted)
12. Shipment period	Before 15 September 1985
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Dutch intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽¹⁷⁾ ⁽¹⁸⁾

Description of the lot	P
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 June 1985
2. Recipient	} Mauritania
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	
5. Representative of the recipient	
6. Total quantity	500 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	—
9. Specific characteristics	Annex I (B) to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE'
12. Shipment period	Before 30 September 1985
13. Closing date for the submission of tenders	26 August 1985
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 15 October 1985
(b) closing date for the submission of tenders	9 September 1985
15. Miscellaneous	(19)

Description of the lot	Q
1. Programme :	1984
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1278/84
(b) purpose	Commission Decision of 3 July 1984
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Angola
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	90 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	Entry into intervention stock after 1 November 1984
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ANGOLA 2738 / LUANDA / LEITE EM PO DESNATADO / ACCAO DO PROGRAMMA ALIMENTAR MUNDIAL'
12. Shipment period	Before 15 September 1985
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83

Description of the lot	R
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 June 1985
2. Recipient	}
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	
5. Representative of the recipient	Nicaragua
6. Total quantity	fob
7. Origin of the skimmed-milk powder	Ambassade du Nicaragua, 255 Chaussée de Vleurgat, 1050 Bruxelles (Tel. 345 19 25)
8. Intervention agency holding the stocks	(en représentation d'Enimport) (Tel. 965 75)
9. Specific characteristics	1 800 tonnes
10. Packaging	Intervention stock
11. Supplementary markings on the packaging	British
12. Shipment period	Entry into intervention stock after 1 November 1984
13. Closing date for the submission of tenders	25 kilograms ⁽¹³⁾
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	'LECHE EN POLVO DESCREMADA / DONACION DE LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA A NICARAGUA'
(a) shipment period	
(b) closing date for the submission of tenders	
15. Miscellaneous	Before 30 September 1985
	26 August 1985
	Before 15 October 1985
	9 September 1985
	⁽²⁰⁾

Description of the lot	S
1. Programme :	1984
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1278/84
(b) purpose	Commission Decision of 21 December 1984
2. Recipient	} Republic of Malta
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	
5. Representative of the recipient	fob Ambassadeur Rép. de Malte, Dr Paul Farrugia, rue Jules Lejeune, 44, 1060 Bruxelles (Tel. 343 01 95)
6. Total quantity	200 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Belgian
9. Specific characteristics	Annex I (B) to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'TO MALTA'
12. Shipment period	Before 31 August 1985
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Belgian intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83

Notes :

- (¹) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.
- (²) See the list published in the *Official Journal of the European Communities* No C 229 of 26 August 1983, page 2.
- (³) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible in order to ascertain which shipping documents are required.
- (⁴) Each tender may relate only to a partial quantity of 500 tonnes as specified in the complementary notice of invitation to tender published along with this Regulation in the C series of the *Official Journal of the European Communities*, indicating the location of the warehouses in which the product is stored.
- (⁵) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
Valle Arriba, Calle Colibri, Carretera de Baruta, Caracas, Venezuela.
- (⁶) Veterinary certificate issued by an official entity stating that the product was processed with pasteurized milk, coming from healthy animals, processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease nor any other infectious/contagious disease during the 90 days prior to the processing.
- (⁷) Shipment to take place in containers of 20 feet ; conditions : fcl/lcl — shippers-count-load and stowage (cls).
- (⁸) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
Délégation CEC, New Delhi, Attention of Mr Marieu,
Jai Singh Road, New Delhi 110001
(telex : EURO IN 61315).
- (⁹) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
36, rue Arezki Abri Hydra, Alger
(telex : 52246 EÛRAL DZ).
- (¹⁰) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
4 Gezira Street, Eighth Floor, Cairo, Zamalek
(telex : 94258 EUROP UN CAIRO).
- (¹¹) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
Avenue P. Lumumba 52, BP 103, Bujumbura, Burundi
(telex : 31 FED BDI)
- (¹²) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
Mme F. Henrich, Déléguée de la CEE en Tunisie, Av. Jugurtha 21, Belvédère, Tunis
(Tel. 28 85 35/28 89 92 ; telex : 13596)
- (¹³) To be delivered on standard pallets — 40 bags each pallet — wrapped in plastic shrink.
- (¹⁴) The tender may relate to a partial quantity amounting to 500 tonnes or a multiple of 500 tonnes ; see the third subparagraph of Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 1354/83.
- (¹⁵) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
Délégué de la Commission À Caracas, Valle Arriba, Calle Colibri, Carretera de Baruta, Caracas, Venezuela
(Tél. 92 50 56/92 39 67/91 04 47 ; telex 26336 COMEU VC)
- (¹⁶) The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in ... (country of destination)
c/o 'Diplomatic Bag' Berlaymont 1/123,
200, rue de la Loi B-1049 Brussels.
- (¹⁷) Supplier to send duplicate original invoice to :
M. H. Schutz BV
Postbus 1438,
Blaak 16,
3000 BK Rotterdam, Netherlands.

(¹⁸) Commission delegate to be contracted by the successful tenderer :

Nr 11 Street New Extension, Khartoum, Sudan
(telex 24054 DELSU SD).

(¹⁹) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :

Mr J. Mace, PO box 213, Nouakchott
(Tel. 52724 ; telex 549 DELEG MTN).

(²⁰) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :

M. Cerini, Antenne CEE, Apartado 836, Centro Colon,
1007 San José, Costa Rica (Tel. 33 27 55 ; telex 3482 CEEAC CR).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2292/85

of 8 August 1985

concerning the stopping of fishing for haddock by vessels flying the flag of the Netherlands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1729/83 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1/85 of 19 December 1984 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, provisional total allowable catches for 1985 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 800/85 ⁽⁴⁾, provides for haddock quotas for 1985;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of haddock in the waters of ICES divisions III a, III b, c, d (EC zone), by vessels

flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands, have reached the quota allocated for 1985,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of haddock in the waters of ICES divisions III a, III b, c, d (EC zone), by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands, are deemed to have exhausted the quota allocated to the Netherlands for 1985.

Fishing for haddock in the waters of ICES divisions III a, III b, c, d (EC zone), by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands, is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stocks captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1983, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 29. 3. 1985, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2293/85

of 9 August 1985

on the sale by standing invitation to tender and direct-award procedure of olive oil held by the Greek intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/85 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2754/78 of 23 November 1978 ⁽³⁾, provides that olive oil held by the intervention agencies shall be put up for sale by tender or, in particular circumstances, by other procedures;

Whereas, pursuant to Article 12 (1) of Regulation No 136/66/EEC, the Greek intervention agency has, since the 1980/81 marketing year, bought in large quantities of olive oil;

Whereas, Commission Regulation (EEC) No 2960/77 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1922/85 ⁽⁵⁾, laid down the conditions for the sale by tender on the Community market and for export of olive oil; whereas the state of the Greek market in olive oil is at present favourable for the sale of the said oil; whereas, in order to facilitate the regular supply of the market, the sale should be effected by means of a standing invitation to tender for virgin lampante olive oil;

Whereas, however, for commercial reasons it is not advisable to use the sale by tender procedure for olive oil of other quality, available only in small amounts; whereas the intervention agency should therefore sell the product for the best price it can obtain and to avoid any risk of its return into intervention;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Greek intervention agency 'Ypiresia Diachiriseos Agoron Georgikon Proionton', hereinafter referred to as 'Ydagep', shall open a standing invitation to tender in accordance with the provisions of this Regulation and of Regulation (EEC) No 2960/77 for the sale on the Community market of approximately 2 300 tonnes of virgin lampante olive oil out of intervention purchases.

Unsold quantities from the first tender will be put on sale at the following tender.

Article 2

The invitation to tender shall be published on 10 August 1985. Particulars of the lots of oil offered for sale and of the places they are stored shall be displayed at the central office of Ydagep, 5 Acharnon Street, Athens, Greece.

A copy of the invitation to tender shall be sent without delay to the Commission.

Article 3

The first series of tenders must reach Ydagep, 5 Acharnon Street, Athens, Greece, not later than 2 p.m. (local time) on 24 September 1985.

The next series of tenders must be lodged by 2 p.m. on 23 October 1985.

Article 4

1. With regard to virgin lampante olive oil, tenders shall be submitted for an oil of 5° acidity.

2. Where the oil awarded has a different degree of acidity from that for which the tender was submitted, the price to be paid shall be equal to the price tendered, increased or reduced in accordance with the scale below:

— up to 5° acidity:

increase of Dr 290 for each degree or fraction of degree of acidity below 5°;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 180, 12. 7. 1985, p. 26.

- above 5° up to 8° acidity :
reduction of Dr 290 for each degree or fraction of degree of acidity above 5° ;
- above 8° :
additional reduction of Dr 317 for each degree or fraction of degree above 8°.

Article 5

Not later than three days after the expiry of each time limit laid down for the submission of tenders, Ydagep shall send the Commission a list, without mentioning names, stating the highest tender received for each lot put up for sale.

Article 6

The minimum selling price shall be fixed, on the basis of the tenders received, not later than the last working day of the month during which the tenders were submitted and in accordance with the procedure set out in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC. The decision fixing the minimum selling price shall be notified forthwith to the Member State concerned.

Article 7

The olive oil shall be sold by Ydagep not later than the seventh day of each month following that during which the tenders were submitted. Ydagep shall supply the agencies responsible for storage with a list of the lots remaining unsold.

A list of the lots put up for sale and a list of the lots remaining unsold from the previous invitations to tender shall be displayed at the head office of Ydagep not later than the seventh day of each month.

Article 8

The security referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Dr 2 050 per 100 kilograms.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1985.

Article 9

The storage charge referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Dr 200 per 100 kilograms.

Article 10

1. Ydagep shall sell for the best price it can obtain.
 - approximately 10 tonnes of extra virgin olive oil,
 - approximately 68 tonnes of fine virgin olive oil,
 - approximately 87 tonnes of ordinary virgin olive oil,
 - approximately 16 tonnes of olive residue oil,which it is holding as a result of its purchases on the olive oil market until the 1984/85 marketing year.

The sale price must be such that the products in question cannot be offered a second time into intervention for profit.

2. The notice of sale shall be displayed by Ydagep at its head office at Acharnon 2, Athens, Greece, for at least 10 days before the date set for the sale.

3. Sale of the product referred to in paragraph 1 shall be effected before 31 October 1985. Delivery of the product sold must take place before 30 December 1985.

Ydagep shall inform the Commission as soon as possible of the outcome of the sale.

Article 11

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2294/85

of 9 August 1985

opening a standing invitation to tender for the sale of olive oil held by the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/85⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2754/78 of 23 November 1978⁽³⁾ provides that olive oil held by the intervention agencies shall be put up for sale by tender;

Whereas, pursuant to Article 12 (1) of Regulation No 136/66/EEC, the Italian intervention agency has, since the 1975/76 marketing year, bought in large quantities of olive oil;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2960/77⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1922/85⁽⁵⁾, laid down the conditions for the sale by tender on the Community market and for export of olive oil; whereas the state of the Italian market in olive oil is at present favourable for the sale of part of the said oil; whereas, in order to facilitate the regular supply of the market up to the end of the current marketing year, the sale should be effected by means of a standing invitation to tender;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Italian intervention agency 'Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo', hereinafter referred to as 'AIMA', shall open a standing invitation to tender

in accordance with the provisions of this Regulation and of Regulation (EEC) No 2960/77 for the sale on the Community market of the following quantities of olive oil:

- approximately 1 600 tonnes of extra virgin olive oil,
- approximately 5 500 tonnes of fine virgin olive oil,
- approximately 20 000 tonnes of ordinary olive oil,
- approximately 33 000 tonnes of virgin lampante olive oil,
- approximately 5 900 tonnes of residue oil.

Approximately one-half of these quantities will be put on sale each month together with any unsold quantities from the previous invitations to tender.

Article 2

The invitation to tender shall be published on 10 August 1985. Particulars of the lots of oil offered for sale and of the places where they are stored shall be displayed at the central office of AIMA, Via Palestro 81, Rome, Italy.

A copy of the invitation to tender shall be sent without delay to the Commission.

Article 3

The first series of tenders must reach AIMA, Via Palestro 81, Rome, Italy, not later than 2 p.m. (local time) on 24 September 1985.

Subsequent series of tenders must be lodged by 2 p.m. (local time) on 23 October 1985.

Article 4

1. With regard to virgin lampante olive oil, tenders shall be submitted for an oil of 5° acidity.

With regard to olive residue oil, tenders shall be submitted for an oil of 5° acidity.

2. Where the oil awarded has a different degree of acidity from that for which the tender was submitted, the price to be paid shall be equal to the price tendered, increased or reduced in accordance with the scale below:

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 180, 12. 7. 1985, p. 26.

A. Virgin lampante olive oil :

- up to 5° acidity ;
increase of Lit 4 582 for each degree or fraction of degree of acidity below 5° ,
- above 5° up to 8° acidity :
reduction of Lit 4 582 for each degree or fraction of degree of acidity above 5° ,
- above 8° :
additional reduction of Lit 5 012 for each degree or fraction of degree above 8° .

B. Olive residue oil :

- above 5° up to 8° acidity :
reduction of Lit 2 435 for each degree or fraction of degree of acidity above 5° ,
- above 8° :
additional reduction of Lit 2 864 for each degree or fraction of degree above 8° .

Article 5

Not later than three days after the expiry of each time limit laid down for the submission of tenders, AIMA shall send the Commission a list, without mentioning names, stating the highest tender received for each lot put up for sale.

Article 6

The minimum selling price shall be fixed, on the basis of the tenders received, not later than the last working

day of the month during which the tenders were submitted and in accordance with the procedure set out in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC. The decision fixing the minimum selling price shall be notified forthwith to the Member State concerned.

Article 7

The olive oil shall be sold by AIMA not later than the seventh day of each month following that during which the tenders were submitted. AIMA shall supply the agencies responsible for storage with a list of the lots remaining unsold.

A list of the lots put up for sale and a list of the lots remaining unsold from the previous invitations to tender shall be displayed at the head office of AIMA not later than the seventh day of each month.

Article 8

The security referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Lit 30 000 per 100 kilograms.

Article 9

The storage charge referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Lit 3 500 per 100 kilograms.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2295/85

of 9 August 1985

suspending implementation of Regulation (EEC) No 2541/84 with regard to the countervailing charge on imports into the other Member States of ethyl alcohol of agricultural origin produced in France

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 46 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2541/84⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 644/85⁽²⁾, fixed a countervailing charge on imports into the other Member States of non-denatured ethyl alcohol of agricultural origin produced in France; whereas the purpose of this Regulation was to re-establish balance on the alcohol markets of the other Member States following disturbances brought about by a pricing policy made possible by French rules equivalent in their effect to a national market organization;

Whereas France has introduced new rules applying to alcohol, due to enter into force on 1 September 1985, under which the duty ('soulte') on all alcohol sold on the domestic market will be discontinued and a quota retained for beet alcohol alone;

Whereas, without prejudice to assessment of certain aspects of these rules with reference to Article 46 and other provisions of the Treaty, the trend from that date of the prices at which French alcohol will be offered on the markets of the other Member States cannot be forecast; whereas it is therefore uncertain whether and to what extent, from 1 September 1985, the conditions

required for imposition of the countervailing charge will be met;

Whereas collection of the countervailing charge should therefore be suspended from that date; whereas it is necessary, however, that the Member States continue to provide the Commission with the regular information specified in Article 5 of Regulation (EEC) No 2541/84 in order to enable it to keep a close watch on the trend of trade in and the prices for alcohol, in particular beet alcohol, to which specific rules continue to apply in France,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Collection of the countervailing charge introduced by Regulation (EEC) No 2541/84 shall be suspended with effect from 1 September 1985.

2. The second subparagraph of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2541/84 shall remain applicable; in their communications Member States shall henceforth also give, as far as possible, a breakdown by the particular agricultural origin (beet or molasses) of the alcohol.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 73, 14. 3. 1985, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2296/85

of 9 August 1985

re-establishing the levying of customs duties on chromium oxides and hydroxides falling within heading No 28.21 and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3562/84 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3562/84 of 18 December 1984 applying generalized tariff preferences for 1985 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of that Regulation, duties on the products listed in Annex II originating in each of the countries or territories listed in Annex III shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 12;

Whereas, as provided for in Article 12, where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or threatens to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established, once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, 165 % of the highest maximum amount valid for 1980;

Whereas, in the case of chromium oxides and hydroxides falling within heading No 28.21, the individual ceiling was fixed at 166 300 ECU; whereas, on 22

January 1985, imports of these products into the Community originating in China reached that ceiling after being charged thereagainst; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference causes economic difficulties in a region of the Community; whereas, therefore, customs duties in respect of the products in question must be re-established against China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 13 August 1985, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3562/84, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in China:

CCT heading No	Description
28.21 (NIMEXE code 28.21-10,30)	Chromium oxides and hydroxides

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1985.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 338, 27. 12. 1984, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2297/85
of 9 August 1985
abolishing the countervailing charge on pears originating in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2036/85 of 23 July 1985⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2253/85⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on pears originating in Spain ;

Whereas the present trend of prices for Spanish products on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3110/83⁽⁶⁾, recorded or calcu-

lated in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days ; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Spain can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 2036/85 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 August 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 192, 24. 7. 1985, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 210, 7. 8. 1985, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 303, 5. 11. 1983, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2298/85
of 9 August 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1482/85⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1809/85⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2282/85⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 August
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 August 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- (¹) OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
 (²) OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.
 (³) OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
 (⁴) OJ No L 212, 9. 8. 1985, p. 32.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 9 August 1985 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar**

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	46,80
	B. Raw sugar	42,64 (¹)

(¹) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2299/85

of 9 August 1985

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2127/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/85⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984⁽⁹⁾ as amended by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽¹¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽¹²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 8 August 1985;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹³⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2127/85 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 August 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1985, p. 38.

⁽⁸⁾ OJ No L 212, 9. 8. 1985, p. 33.

⁽⁹⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 August 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A I	107,39 ⁽¹⁾	105,58 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
07.06 A II	110,41 ⁽¹⁾	105,58 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	199,34	193,30
11.02 A III ⁽²⁾	199,34	193,30
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	174,84	171,82
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	174,84	171,82
11.02 C III ⁽²⁾	274,52	268,48
11.02 D III ⁽²⁾	112,56	109,54
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	112,56	109,54
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	220,82	214,78
11.02 F III ⁽²⁾	199,34	193,30
11.04 C I	110,41	103,76 ⁽³⁾
11.07 A II a)	202,03 ⁽⁴⁾	191,15
11.07 A II b)	153,71	142,83
11.07 B	177,33 ⁽⁴⁾	166,45

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading ex 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading ex 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2300/85

of 9 August 1985

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular the
fourth sentence of the second subparagraph of Article
16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the
refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No
2216/85 ⁽⁴⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward
delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present
applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of
Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to
Regulation (EEC) No 2216/85, which is
applicable to the export refunds fixed in advance in
respect of cereals, is hereby altered to the amounts set
out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 August
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 August 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 2. 8. 1985, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 August 1985 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)						
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1	6th period 2
10.01 B I	Common wheat and meslin	0	0	— 3,00	— 7,00	— 7,00	— 8,00	— 9,00
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	— 15,00	— 15,00	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	— 20,00	— 20,00	— 20,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 501/85 (OJ No L 60, 28. 2. 1985).